



## What's New in the News at The Creek?

### GIPA Art Contest Winners!!!

**Danielle Cox and Sophia DeFerrari** for: "Roses growing out of Concrete" "A flower falls even though we love it. A weed grows even though we don't love it". – Dogen "Gratitude is a flower that blooms in Noble Souls" - Pope Francis

**Jackie Lea Idzal** for: "The Road of Recovery may feel narrow, but has endless opportunities"

**Melanie L. Knight** for: "Embrace American Heritage", embodying values of hope, love, family, compassion, truth, courage, peace, respect, and empathy.

**Bethany Ryan and Amanda Mann** for: "Not a Brick Wall" "with quotes to live by and break the brick wall.

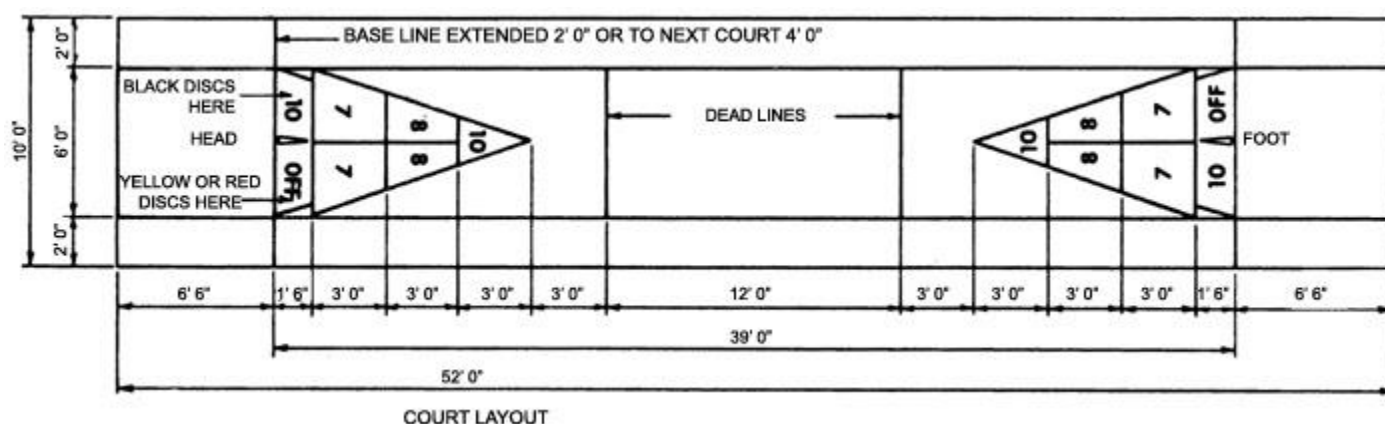
**Tristin Way** for: "Freedom to be who we are in peace without discrimination".

**Dottie Jones and Tina Fonseca** for: "Rock Bottom to Rising Up"

**Angela Evans** for: "Blue Doesn't Define You"

**Christopher L. Lawrence** for: "Old Ways/New Ways"

**Amy Hall** for: "Feeding the Wolf"



## Intramural Shuffleboard is Coming!!

A longtime favorite on cruise ships and vacation resorts, Shuffleboard is a super inclusive and accessible game for folks of all shapes, sizes, and athletic abilities.

Using a long pole to "shuffle" a heavy plastic disc on a rectangular court to see who the most accurate and strategic player can be out there.

Sign up sheets are available on your unit. Pick your teammate, 2 people per team. Players must be on the same, or adjoining Housing Units on the day of the event.

---

# PHOTO PROGRAM UPDATE

---

Are you ready to be able to order 4"x6" photographs again? Well it's almost time!

As of next week, will be offering 4"x6" photos and photo reprints! And with 4"x6"s becoming available, comes the option of wallets

After much ordering, pleading, and bargaining, the photo paper has finally arrived.

Get your 5"x7' orders in today, because they are almost gone, and won't be available again until sometime later this year!

Lifeskills wants to thank everyone for their patience and participation in the program during this time. Your continued business is very appreciated.

Yay! 4"x6"s

## **NOTICE REGARDING PETITION REQUESTING AMENDMENT OF ADMINISTRATIVE RULE**

On January 9, 2024, the Oregon Department of Corrections received a petition requesting an amendment to OAR 291-105-0015. A copy of the petition is posted in the legal library rule manual.

Pursuant to ORS 183.390(2), the Oregon Department of Corrections invites comment on OAR 291-105-0015 including any comments on whether options exist for achieving the rule's substantive goals in a way that reduces any negative economic impact on businesses. Any public comment must be received no later than March 11, 2024, at 5:00 PM. Comments must be submitted in writing to the address below:

Rules Coordinator  
Department of Corrections  
3601 State St.

Date: February 1, 2024  
To: All Adults in Custody  
From: Health Services Division  
Subject: Electronic Health Records

We have some news to share with you! The people who help take care of you and your health at the Oregon Department of Corrections (DOC) are going to start using a new computer system to keep track of your health information. This new system is called an electronic health record (EHR) system. It's like a big computer file that stores all your health information in one place.

This change is important because it will help your doctors, nurses, behavioral health, and dentists work together more easily. For example, they will be able to see your health information at the same time, rather than having to take turns with the paper chart. The EHR will also make it easier for DOC to share information with outside providers and upon your release.

Even though the new system won't be ready for more than a year, we want to let you know about it now since you may start to see some changes like people onsite installing equipment and scanning records. You don't need to do anything different to get medical care right now.

We know change can be scary, but we want to make sure you have all the information you need. We will keep you updated about the new system through AIC newsletters, articles, and flyers.

Fecha: 4 de enero de 2024  
Para: Todos los adultos bajo custodia  
De: La División de Servicios de Salud  
Asunto: Expedientes electrónicos de salud

¡Tenemos algunas noticias que compartir con usted! Las personas que ayudan a cuidar de usted y de su salud en el Departamento Correccional de Oregon (DOC, por sus siglas en inglés) empezarán a usar un nuevo sistema de computadoras para dar seguimiento a su información de salud. Este nuevo sistema se llama sistema de expedientes electrónicos de salud (EHR, por sus siglas en inglés). Es como un gran archivo de computadora que almacena toda su información de salud en un solo lugar.

Este cambio es importante porque le ayudará a sus doctores, enfermeros, salud conductual y dentistas a trabajar en conjunto. Podrán ver su información de salud inmediatamente, lo que les ayudará a tomar decisiones importantes sobre su salud.

A pesar de que el nuevo sistema no estará listo hasta dentro de más de un año, queremos que usted tenga conocimiento de esto ya que podría empezar a ver algunos cambios, como personas en el centro instalando equipo y escaneando expedientes. Por ahora no necesita hacer nada diferente para obtener atención médica.

Sabemos que puede ser inquietante, pero queremos asegurarnos de que usted tenga toda la información que necesita. Le mantendremos actualizado sobre el nuevo sistema a través de los boletines de noticias, artículos y volantes de AIC.

Present: AIC GIPA Council, J. Palmateer, C. Popoff, P. Rowland, Lt. Harlon

**1. The Art Contest:**

- Nine submissions of artwork were submitted, and all are fabulous in terms of the messages and ideas behind them. All the proposals were *heart felt and you can see that come through in the art. We accepted all of them.* We'd like to do a Gallery Night type of situation once they are all completed. We will allow AICs to vote on a top four they wish to be placed at minimum and top five for medium with rotation through facilities every 6 months. Each of the AICs that submitted art will be receive meritorious awards and a certificate for participating. The next step is getting supplies for the nine AICs and determining location for work on their art piece. We have no target date for completion currently. However, will keep you advised via Coffee Talk. -J.P.

**2. Update on the Quilter Program:**

- Quilters are coming back to the Minimum. Mondays and Wednesdays starting Feb.5<sup>th</sup>. If you are in the minimum facility and are interested in this program, please send a kite to Ms. Das in Life skills. For now, due to space limitations this will only be offered in the minimum.

**3. Clothing Room and Property Room Shutdowns:**

- It has not escaped our attention how staffing issuing are affecting the accessibility of the clothing room and property room. We are currently keeping a tracker on this, and we are mindful of the importance of having access to property, the receiving of things like med trips or mail outs, and pick-ups for family, as well as, having access to our state issued clothing for job assignments and exchanges. Due to staffing shortages, property or clothing issues will be determined on a case-by-case basis if there is a need to shut down either location. CP

**4. Update on Small Shoes:**

- Lt. Harlon and the Superintendent along with canteen are looking and working towards a long-term solution for the Small Shoe Program. O'Keefe won the bid and will continue to work towards a permanent sustainable program. Also, a replacement for the state issued blue and white shower sandals are being

investigated as all agree these pose major slipping concern in units and areas within CCCF. This matter has been assigned to Domain 6.

**5. Video/Workbook (Dr. Mandi Davis):**

- All GIPA teams have been assigned an eight-session video and workbook from Trauma Informed Oregon and PSU. Dr. Davis Director of Trauma Informed Oregon will also be coming to talk to domain team staff to begin education on more trauma informed practices as they go about the work of developing GIPA goals.

**6. Treatment Space/Minimum:**

- “The empty unit in Minimum treatment is being addressed. We are considering a variety of options and will advise as soon as possible. C.P.

**7. Update on Minimum Roof:**

- “A walk through with physical plant and the engineers happened last week over on the minimum side. “F” Building will be started with first. However, the goal is to re-roof all the buildings as we know they all need to be repaired. If we go off last year’s bid this project is projected to take up to 3 years This is something we are taking very seriously and is actively being addressed.” -C.P.

**8. Handbook/Procedure Updates (un-tucked shirts):**

- Effective on January 8<sup>th</sup> we will no longer require AIC’s to be tucked in when leaving the housing units. If your work supervisor deems it a safety issue, they may require you to wear your shirt tucked in.

**9. Space Utilization tracking:**

- “We are continuing to iron out a process for this but what we do know and have agreed on so far is that the process will include a “space request” along with a “class or program request”. A master calendar will be required to track all uses of rooms, so we provide adequate space for all programs, education, and activities. We want to make sure we are allocating space for programs and classes with the highest need for the community. We are in no way shape or form saying one class is better or less than simply that we have an obligation to make sure we prioritize what the AIC population has the highest need for.” J.P.

**10. Physical Plant Tracking:**

- We are working on improving the Physical Plant tracking and Work order process. A lot of things are in the works for this facility that will be delegated to physical plant, a lot of projects will be coming up all at the same time and we recognize the need for tracking and prioritization.

○ While we are on the topic of metal strips and a full-length mirror- I want you all to understand when it comes to the new things happening with the un-tucked shirts, metal picture hanging strips and full-length glass mirrors...I have been in facilities all over the country for the last 15 years or so and I want you to know that none of these things are afforded to anyone else anywhere else. These things may seem small, we hear the grumbles, but I want you to understand that trauma and being trauma informed is not just for the AICs, but we need to be mindful of the trauma that staff experience also. Some of these staff, especially career staff that have been with the department for 10-20 years, all these things go against years and years of training and trauma. Safety first. Be patient. Be understanding. Be appreciative. All staff in any correction setting are taught first and foremost not to provide ANYTHING that can be used to self-harm or harm others. It's hard to keep at the forefront of your mind because things are a little more laid back at this facility, maybe because things don't happen as often as they do in other facilities, but it wasn't that long ago we had a staff member in the hospital requiring re-constructive surgery in critical condition. The self-harm that occurs in prison is traumatizing for the staff to respond to as it is for the AICs to witness.

**11. Notice to Staff (updates on GIPA):**

- We are working and evolving on a better way to communicate exactly what it is we do here in GIPA, what it is about, what needs to be worked on. We realize that we are battling a misconceived perception of GIPA's mission, and we are actively working to change the weaponized perception. -J.P.

**12. Positive Reinforcement AIC Proposal:**

- Palmateer took this proposal to MDT and the counselors and others supported it. It is being added to a GIPA goal to be developed. April, the family advocate, has volunteered to lead this process.

**13. GIPA Domain 3 Team Lead Replacement-**

- "Domain 3# team lead replacement is being worked out. We are taking the time to make sure when we do decide on a team lead it is the best fit." -J.P.

**14. PREA assessment**

- As it is right now all AIC's coming into that facility go through a PREA assessment in R&D done by medical staff. Due to staffing issues, we are looking into options of having this facilitated outside of medical staff. We recognize how important this process is and know that it can and often does even affect where an individual is housed so we want to see if there is a way to unburden medical staff and ensure the integrity of the process. More to come on this later. -C.P.

#### **15. Naugle's GIPA Duties and other Programs**

- Many other Domain staff have stepped up to take over the many, many things Mr. Naugle was working on. As of right now it is a collective effort, but we want to assure you that they are continued to be managed and worked on. In the meantime, if you were working on something with Mr. Naugle and a staff has not actively taken that project over, you may kyte Ms. Popoff to bring it to her attention and some will be in contact with you."-J.P.

#### **16. Trans. Support Group:**

- This is moving forward; we want input from the community on what they want this group to look like. Please go back to the community and hear what that have to say and bring it back us. Do we want this as a peer lead? Do we want a special interest? Do we want outside volunteers? Our desire is to have a volunteer from outside well versed in these concerns be able to facilitate a support group. J.P.

#### **17. Public Address Systems:**

- The new staff phone systems will not support the use of a conventional P.A.S system but we have not given up looking for alternative solutions for this. -C.P.

#### **18. Club Room and Computers:**

- "What we don't have right now is a dedicated space for clubs and club computer use. Ms. Rowland was able to get two new computers added to Lifeskills for shared club and person use. Lifeskills will be working out a system for sign up for computer use in the most equitable fashion.

#### **19. Updated Staff Directory for Units:**

- J.P is working on gathering all updated directory info so AIC's can effectively send kytes to the correct staff. She hopes to have these posted within the next month.



# TACE News!!!



**Through a Child's Eyes, (TACE),  
is right around the corner.**

**For those of you who aren't  
familiar with this program,  
what a treat we have for you!!**



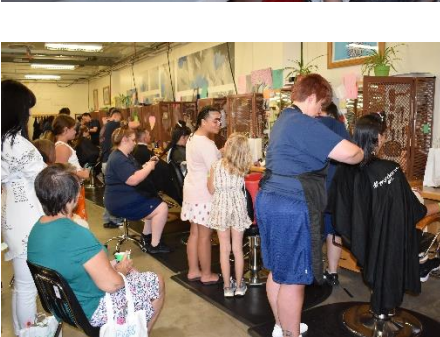
**The Wilsonville Rotary Club has  
been sponsoring this annual  
event at Coffee Creek for  
almost 10 years now. It is an  
amazing opportunity for you to  
bond with your school-aged**

**children in a fun, outdoor carnival environment.**

**The event will take place on August 10<sup>th</sup> for Minimum and  
August 11<sup>th</sup> for Medium, which is coming sooner than you think.**



**Now is the time that you will want to begin the process of  
making sure that any children or caregivers that you may want  
to attend the event get on your **approved visitors list**.**



**Get ready for an amazing event!!**





# Financial Services

## Informational Briefing

### Adult in Custody (AIC) Trust Accounts

<b>General Spending Account</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Primary spending account for AICs</li><li>• Eligible deposits are received into this account<ul style="list-style-type: none"><li>◦ <i>Examples: Deposits received from friends/family, and PRAS</i></li></ul></li><li>• AICs use the Request for Withdrawal of Funds form (CD28) to facilitate financial transactions from the General Spending Trust Account</li><li>• Funds in this account are not protected from debt/obligation collection or garnishment</li></ul>
<b>Protected Spending Reserve Account</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• This is a spending account established for AICs who receive protected money<ul style="list-style-type: none"><li>◦ <i>Examples: disability benefits for veterans, moneys received from Native American or tribal government, railroad retirement benefits, OCE Prison Industry Enhancement (PIE) Awards</i></li></ul></li><li>• AICs use the green Request for Withdrawal of Funds from Protected Reserve form (CD28P) to facilitate financial transactions from the Protected Reserve Trust Account</li><li>• Funds in the Protected Reserve Trust Account are protected from debt/obligation collection or garnishment</li></ul>
<b>Transitional Savings Account</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Established per SB844/ORS 423.105 as a means for AICs to save funds for release from ODOC custody</li><li>• 5% of each eligible deposit is received into the AICs Transitional Savings Trust Account until the account reaches \$500</li><li>• AICs may elect to transfer funds into this account by submitting a transfer request form (CD1832, <i>available electronically and in paper</i>) up to \$500</li><li>• AICs may continue a 5% deduction of their eligible deposits beyond \$500 if court-ordered financial obligations (COFOs) are satisfied</li><li>• Funds in the Transitional Savings Trust Account are protected from debt/obligation collection or garnishment, but this is not the same thing as the Protected Spending Reserve Account</li></ul>
<b>General Savings Account</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Established as a means for AICs to save funds outside of the Transitional Savings Trust Account</li><li>• AICs may elect to transfer funds into the General Savings Trust Account by submitting a transfer request form (CF1832, <i>available electronically and in paper</i>)</li><li>• Funds in this account are not available until the AIC releases from ODOC custody; an exception may be granted by the CFO or designee per OAR 291 Div. 158</li><li>• Funds in the General Savings Trust Account are not protected from debt/obligation collection or garnishment</li></ul>
<b>Obligated Reserve Accounts</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Medical, Optical, Dental, Trip, Education, Religious, and Programming are accounts AICs use when there is a need to reserve funds for a good or service that meets specific criteria</li><li>• AICs may receive deposits directly to one of these accounts from an external source</li><li>• AICs must be approved to place funds into an Obligated Reserve Account</li><li>• Funds in Obligated Reserve Accounts are deemed spent and therefore are not subject to debt/obligation collection or garnishment</li></ul>

### Questions?

AICs may submit an AIC Communication form to Business Services (electronic communication option preferred & available on the tablet). Friends and Family may submit questions to [dldoctrustinfo@doc.state.or.us](mailto:dldoctrustinfo@doc.state.or.us).



# Financial Services

## Informational Briefing

### Adult in Custody (AIC) 2024 Tax Information

The Department of Corrections (DOC) will not provide federal or state tax forms to AICs.

- AICs may write or call the Internal Revenue Service (IRS) or Oregon Department of Revenue to request tax forms.
- AICs may elect to reach out to their friends and family to request they send tax forms in through the mail. All incoming mail is subject to the Departments rule on mail, 291-131-0025.
- DOC staff / legal assistants are not authorized to provide tax advice or status updates on filings to AICs.
- AICs may appoint a qualified and trusted person as their power of attorney (POA) to assist with the tax filing process. POA forms can be obtained by submitting a Library Request form (CD1714).

State and Federal  
taxes due date:  
**April 15th, 2024**

AICs will need to use  
their own pre-  
addressed postage  
paid envelope for tax  
correspondence and  
filings.

Oregon Department of Treasury Tax Forms Requests	Internal Revenue Service Tax Forms Requests
Department of Revenue P.O. Box 14999 Salem, OR  800-356-4222	Department of Treasury Internal Revenue Service Ogden, UT 84201-0002  800-829-3676

### Questions?

AICs may submit an AIC Communication form to Business Services (electronic communication option preferred & available on the tablet). Friends and Family may submit questions to [dldoctrustinfo@doc.oregon.gov](mailto:dldoctrustinfo@doc.oregon.gov).

## WAIT LIST

To get on the wait list:

- Send a kyte to Jody Gonzalez, life skills in CCCF, ask to be added to the craft wait list.
- You must be on level 3 & stay on level 3.
- Once you are placed on the wait list, you will remain there until you are called to get started. OR you drop a level, or have major disciplinary infractions.
- If you are on the wait list and drop a level, you will be removed from the wait list and need to start over.

## CRAFT PROGRAM

When your name comes up on the wait list, you must: have one year or more to the gate. Be a level 3 and meet all of the craft program requirements.

## CRAFT PROGRAM DROPS

If you are dropped from the program and want to start again, send a kyte to LS CCCF and request to be added to the wait list ONE year after you were dropped.

# CRAFT PROGRAM

## FAQ

### Send ALL inquiries to CCCF Life Skills Coordinator Jody Gonzalez



#### Mail outs and pickups:

All mail outs and pickups must be inspected by Life Skills, packaged in front of LS Coordinator for the mail out or pickup. You must have your information with you, and your CD28 for your mail outs ready for your call out.

**Craft Orders:** Send them in to Jody Gonzalez, in LS at CCCF!

All orders are due by 15<sup>th</sup> of each month.

Orders received after the 15<sup>th</sup> will be held and sent out the following month.

- Do not borrow, loan, or give craft items or supplies.
- Lost or broken hooks or needles report immediately to Security Officer to be hot trashed.
- Follow all rules of the craft program and security!

**For patterns:** Ask your friends or family to send you some. There are countless free resources online. Always follow the mailing rules of Coffee Creek.

You can send a kyte to Life Skills CCCF to see if we have any free patterns. Copies are .10 cents apiece and we may require a CD28 to cover the costs of copies.

#### Billing or order questions or concerns:

First, ask your loved ones to call the company to answer your questions. You can also send a kyte to LS CCCF with specific info and we will do our best to research and resolve your issues.

Once your name reaches to top of the wait list, we will send you a kyte for your CD28 for the box fee.

#### To be approved for the craft program you must.

- Be a level 3
- Have 12 months or more to serve based on projected release date.
- Be free of any major disciplinary reports for the last year and continue to be free of any major disciplinary infractions.
-



COFFEE CREEK CORRECTIONAL FACILITY  
**MS. APRIL**  
FAMILY ADVOCATE

---

**MEDIUM ONLY**

KYTE FOR SERVICES – NO DROP INS  
APPLICATIONS AVAILABLE IN THE LAW LIBRARY  
PREFERENCE TO OPEN DHS CASES

---

The purpose of the Family Advocate is to provide advocacy to adults in custody looking to build positive and meaningful involvement in their children's lives.

The Family Advocate works as a liaison for AIC's involved with DHS or other juvenile systems and offers support through difficulties involving custody, parenting time, and/or caregiver relations regarding their minor children.

MS. APRIL, FAMILY ADVOCATE, CCCF





## The Dolly Parton Imagination Library has arrived at CCCF!

Wilsonville Imagination Library is part of Dolly Parton's Imagination Library. This program is being sponsored by Wilsonville Public Library Foundation.



Dolly Parton's Imagination Library is an international **book gifting program that mails free high-quality books monthly** to children from **birth to age five** regardless of family income **at no cost** to the parent/guardian/stepparent. Studies show that children who are read to and who read at an early age are better prepared for school. Having books in the home helps support reading and better prepares children for lifelong learning.

### Eligibility:

- You must be the parent, stepparent, or legal guardian of the child.
- Any children signed up must be under the age of 5 years.

If their 5<sup>th</sup> birthday is within 1 month of signing up, it is possible they will not be able to receive a book before turning five.

You will need to know the child's mailing address.

### Enrollment:

1. Kyte the Library to get an application.
2. Kyte completed applications to the library or put them in the Library drop box.  
**Do Not Mail completed applications.** CCCF library staff will handle getting them to the Wilsonville Library.

If you have questions about this program or eligibility, please kyte the Library and be sure to refer to Imagination Library.

**AFSP Suicide Prevention Walk Photos are now available!!!**  
**Kyte Lifeskills to make an appointment to view and order the photos.**



AIC Newsletter Article – 2022

### **Prison Rape Elimination Act (PREA Information)**

The Oregon Department of Corrections (ODOC) has a zero tolerance policy for sexual abuse, sexual harassment and for retaliation for reporting an incident. You may report in person to any staff, through an AIC communication, through the grievance system, by calling the PREA hotline by making a language selection, then dialing 91 from any AIC phone.

#### **Filing an Anonymous PREA Report**

If you are uneasy about filing a PREA allegation, you may file an anonymous report with an outside agency.

You may write to:

Governor's Constituent Services Office  
900 Court Street NE, Suite 254  
Salem, Oregon 97301

Please indicate in the beginning of your letter you are filing a PREA allegation and you are requesting to remain anonymous. The Governor's Office will refer all anonymous allegations to the DOC PREA Coordinator to assure an investigation is completed based off the information that is provided.

#### **Opposite Gender Viewing/Announcements**

Opposite gender staff announcement themselves when entering a housing unit by ringing a bell. This must be done any time the status quo of the gender supervision on a housing unit changes (if there is already an opposite gender staff on the unit then there is not needed to re-announce). When you hear the doorbell, opposite gender staff will be entering the housing unit so please make sure you are covered up appropriately.

It is also important you undress in the appropriate locations. If you are located in a bunk area, there are cameras throughout the facility so the designated changing/bathroom areas are the only areas you should be without undergarments. Opposite gender viewing may happen incidentally when staff are conducting routine cell checks. You can minimize this by keeping aware of the gender of supervision in your housing unit and ensuring you cover up when possible.

#### **Community-Based PREA Advocacy (Support) Program**

ODOC has partnered with community based, confidential advocates of sexual abuse victims to provide services to AICs. AICs at ODOC who have experienced sexual abuse may reach a community-based advocate by making a language selection, entering your AIC PIN, then press 0\*711 AIC telephone systems, or may request a private call through the PREA Compliance Manager at the facility. Advocates provide victims of sexual abuse information about their options, resources, information and emotional support. There is no charge for calls to advocates.

The community-based advocacy crisis line is for individuals needing assistance coping with sexual abuse related issues and should not be used for other purposes.

Telephone calls and mail with community-based advocacy centers is considered privileged communication and will be handled similar to legal calls/official mail. All advocacy calls are not monitored or recorded.

Advocates provide confidential support and crisis intervention, inform you about the investigation and medical examination process, educate you about healing from sexual abuse and offer resources and referrals

Advocates will not tell you what to do, communicate with the institution unless you request them to do so and sign a release and will not provide legal advice.



Community-based advocacy centers provide sexual abuse support to people of all genders. Community-based advocates will not report unless you request them to do so and if you sign a release of information.

Just Detention International Headquarters is a national advocacy resource and can be reached at:

3325 Wilshire Blvd., Suite 340

Los Angeles, CA 90010

If you have any other questions regarding PREA, you may ask any staff member, write the PREA Compliance Manager at your institution, or you may write:

E. Sage, PREA Coordinator

Oregon Department of Corrections

2575 Center St. NE

Salem, Oregon 97301

*February 22, 2022*



Artículo Boletín AIC – 2022

### **Ley de Eliminación de Violaciones en Prisión (Información PREA)**

El Departamento Correccional de Oregon (ODOC) tiene cero tolerancias para el abuso sexual, el acoso sexual, y las represalias por denunciar un incidente. Puede informar en persona a cualquier miembro personal a través de una comunicación de AIC (adulto bajo custodia) o a través del sistema de quejas. Puede llamar a la línea directa de PREA, seleccionar el idioma y luego marcar 91 de cualquier teléfono de AIC.

#### **Presentación de un informe PREA anónimo**

Si no está seguro de presentar una acusación ante PREA, puede presentar un informe anónimo con una agencia externa.

#### **Puede escribir a:**

Governor's Constituent Services Office

900 Court Street NE, Suite 254

Salem, Oregon 97301

Por favor indique al comienzo de su carta, que está presentando una denuncia ante PREA y quiere permanecer anónimo. La Oficina del Gobernador remitirá todas las denuncias anónimas al Coordinador de PREA para garantizar que se complete una investigación basada en la información proporcionada.

#### **Visualización/Anuncios de género opuesto**

El personal del género opuesto se anunciará cuando ingresa a una unidad de vivienda, tocando un timbre. Esto debe hacerse cada vez que cambie el statu quo de la supervisión de género en una unidad de vivienda (si ya hay un miembro del personal del sexo opuesto en la unidad, entonces no es necesario volver a anunciar). Cuando escuche el timbre, el personal del sexo opuesto estará ingresando a la unidad de vivienda, así que asegúrese de estar cubierto adecuadamente.

También es importante que se desnude en los lugares apropiados. Si se encuentra en un área de literas, hay cámaras en toda la instalación. Existen áreas designadas para cambiarse, el baño es la única área en la que puede estar sin ropa interior. La visualización de sexo opuesto puede ocurrir incidentalmente cuando el personal realiza controles de celda de rutina. Puede

minimizar esto siendo consciente del género de la supervisión en su unidad de vivienda y asegurándose de cubrirse cuando sea posible.

#### **Programa de defensa (apoyo) basado en la comunidad PREA**

ODOC se ha asociado con defensores confidenciales basados en la comunidad de víctimas de abuso sexual para brindar servicios a los AIC.

Los AIC en ODOC que han pasado por abuso sexual pueden comunicarse con un defensor comunitario seleccionando un idioma, ingresando su PIN de AIC, luego presionando 0\*711 sistemas telefónicos. También pueden solicitar una llamada privada a través del Gerente de Cumplimiento de PREA en la instalación. Los defensores brindan a las víctimas de abuso sexual información sobre sus opciones, recursos, y apoyo emocional. No hay ningún cargo por las llamadas a los defensores.

La línea de crisis de defensa basada en la comunidad es para personas que necesitan ayuda acerca de los problemas relacionados con el abuso sexual y no debe usarse para otros fines.

Las llamadas telefónicas y el correo con los centros de defensa basados en la comunidad se consideran comunicaciones privilegiadas y se manejarán de manera similar a las llamadas legales/correo oficial. Todas las llamadas de defensa no son monitoreadas ni grabadas.

Los defensores brindan apoyo confidencial e intervención en crisis, le informaran sobre la investigación y el proceso del examen médico, lo educaran sobre cómo curarse del abuso sexual y ofrecen recursos y referencias.

Los defensores no le dirán qué hacer, no se comunicarán con la institución a menos de que usted les solicite que lo hagan y firmen un comunicado. No le brindarán asesoramiento legal.

Los centros de defensa basados en la comunidad brindaran apoyo en caso de abuso sexual a personas de todos los géneros. Los defensores comunitarios no informarán a nadie a menos de que usted les solicite que lo hagan y si usted firma una divulgación de información.

La sede internacional de Just Detención (Just Detention International Headquarters) es un recurso de defensa nacional y se puede contactar en:

3325 Wilshire Blvd., Suite 340

Los Angeles, CA 90010

Si tiene cualquier pregunta sobre PREA, puede preguntarle a un miembro del personal, escribir al Gerente de Cumplimiento de PREA en su institución, o puede escribir a:

E. Sage, PREA Coordinator

Oregon Department of Corrections

2575 Center St. NE

Salem, Oregon 97301

*Febrero 22, 2022*

## ***From the Administrative Rules Program:***

Below is the list of status changes made to DOC administrative rules since 12/29/2023.

#### **PROPOSED RULES:**

##### **291-011 Segregation (Disciplinary)**

- Amends rule to repeal a rule that limits staff from being assigned to a disciplinary segregation post for a period exceeding 24 consecutive months; to change "inmate" to "AIC" per statutory requirement; to remove gendered language and add person-first language; for minor grammatical or punctuation fixes; to update rule headings and committee titles; and to add clarifying language and language for consistency with other department rules.
- Last day of comment period: 3/14/24 at 5:00 PM

#### **291-078 Community Case Management (Community Corrections)**

- Amends rule to update definitions to align with current business terminology and with revisions to substantive provisions of these rules; to reorganize the rules to a more logical format for ease of reference and use; to add gender-specific case management practices through the use of the Women's Risk Needs Assessment; per SB 1510 (2022) to adopt new rule concerning minimum contact standards; to clarify process for counties around the use of OMS case planning tools; and to change "inmate" to "AIC" per statutory requirement.
- Last day of comment period: 3/15/24 at 5:00 PM



## **Are you interested in Head Start?**

Is your child 5 years old or younger?

Does your child live within one hour of CCCF?

Are you available Tuesday and Thursday mornings?

Is your child's caregiver able to transport?

Are you gate cleared?

You may qualify to participate in Head Start!

Head Start at Coffee Creek is a program focused on strengthening the mother/child bond during incarceration. Head Start provides comprehensive early childhood education, health, and nutrition information to families. If interested, please send a KYTE to **Head Start**.

## The Behavioral Health Services (BHS) SMART Program is now recruiting candidates to serve as Peer Recovery Mentors.

We are currently seeking individuals in **Medium** and that are committed to recovery and have an interest in helping others. Individuals selected for this program will receive an Oregon Health Authority-approved 40+ hour Peer Recovery Mentor training, as well as ongoing supervision toward skill development. Upon re-entry into the community, individuals who complete this training and serve in this program will be able to apply to have their experience considered for full certification as a Certified Recovery Mentor (CRM) with the Mental Health and Addiction Certification Board of Oregon (MHACBO.) **This is a paid, primary position, with varied working hours/days, and cannot be held with other paid positions.** There will be up to 8 positions filled during this recruitment.

### \*Minimum Required Qualifications:

- Clear conduct for 2 years
- Incentive Level 3
- In compliance with your Oregon Corrections Plan
- A minimum of 2 years actively in recovery from substance abuse
- Engaged in positive, prosocial programming or activities during this custody cycle
- Be able to attend all the required training
- Be able to commit to the position for a minimum of 24 months

### \*How to apply:

Interested candidates will need to complete an application through IWP. In addition to this application, please include a letter that includes the following:

- Why do I want to be a Peer Recovery Mentor?
- How do I meet each of the minimum required qualifications for this position?

Following a review of all applications by the BHS SMART program, qualified applicants will be further screened to include the AIC's assigned Correctional Counselor, past work supervisors, and/or housing unit security staff.

Following this screening process, AICs will be notified and scheduled for a formal interview.

**Applications and letters must be received by no later than: 2/29/2024**

The Behavioral Health Services (BHS) SMART Program is now recruiting candidates to serve as Peer Recovery Mentors. We are currently seeking individuals in **Minimum** that are committed to recovery and have an

interest in helping others. Individuals selected for this program will receive an Oregon Health Authority-approved 40+ hour Peer Recovery Mentor training, as well as ongoing supervision toward skill development. Upon re-entry into the community, individuals who complete this training and serve in this program will be able to apply to have their experience considered for full certification as a Certified Recovery Mentor (CRM) with the Mental Health and Addiction Certification Board of Oregon (MHACBO.) **This is a paid, primary position, with varied working hours/days, and cannot be held with other paid positions.** There will be up to 8 positions filled during this recruitment.

**\*Minimum Required Qualifications:**

- Clear conduct for 2 years
- Incentive Level 3
- In compliance with your Oregon Corrections Plan
- A minimum of 2 years actively in recovery from substance abuse
- Engaged in positive, prosocial programming or activities during this custody cycle
- Be able to attend all the required training
- Be able to commit to the position for a minimum of 14 months

**\*How to apply:**

Interested candidates will need to complete an application through IWP. In addition to this application, please include a letter that includes the following:

- Why do I want to be a Peer Recovery Mentor?
- How do I meet each of the minimum required qualifications for this position?

Following a review of all applications by the BHS SMART program, qualified applicants will be further screened to include the AIC's assigned Correctional Counselor, past work supervisors, and/or housing unit security staff. Following this screening process, AICs will be notified and scheduled for a formal interview.

**Applications and letters must be received by no later than: 2/23/2024**



## Amigurumi Heart

WR1828



Designed by Kathleen Sams.

Heart measures 4" wide x 5" tall.

**RED HEART® "Super Saver®":** 1 Skein 774 Lt. Raspberry or 905 Magenta.

**Crochet Hook:** 4mm [US G-6].

Split lock stitch marker, yarn needle, pipe cleaners, poly fill, buttons or google eyes, glue.

**GAUGE:** 9 sts = 2"; 10 rows = 2" in sc rnds. **CHECK YOUR GAUGE.** Use any size hook to obtain the gauge.

### SPECIAL ABBREVIATION:

**Sc3tog** = [draw up a loop in next sc] 3 times, yarn over and draw through all 4 loops on hook – 2 sc decreased.

**NOTE:** Work in continuous rnds without joining. Place a marker between last and first sc of rnd; move marker up each rnd.

**HEART:** Ch 2.

**Rnd 1:** 6 Sc in 2nd ch from hook.

**Rnd 2:** [3 Sc in next sc, sc in next 2 sc] twice—10 sc. Place a marker in the center stitch of each 3-sc group to indicate each side.

**Rnd 3:** Sc in next sc, 3 sc in next sc, sc in next 4 sc, 3 sc in next sc, sc in next 3 sc—14 sc.

**Rnd 4:** Sc in next 2 sc, 3 sc in next sc, sc in next 6 sc, 3 sc in next sc, sc in next 4 sc—18 sc.

**Rnd 5:** Sc in next 3 sc, 3 sc in next sc, sc in next 8 sc, 3 sc in next sc, sc in next 5 sc—22 sc.

**Rnd 6:** Sc in next 4 sc, 3 sc in next sc, sc in next 10 sc, 3 sc in next sc, sc in next 6 sc—26 sc.

**Rnd 7:** Sc in next 5 sc, 3 sc in next sc, sc in next 12 sc, 3 sc in next sc, sc in next 7 sc—30 sc.

**Rnd 8:** Sc in next 6 sc, 3 sc in next sc, sc in next 14 sc, 3 sc in next sc, sc in next 8 sc—34 sc.

**Rnd 9:** Sc in next 7 sc, 3 sc in next sc, sc in next 16 sc, 3 sc in next sc, sc in next 9 sc—38 sc.

**Rnd 10:** Sc in next 8 sc, 3 sc in next sc, sc in next 18 sc, 3 sc in next sc, sc in next 10 sc—42 sc.

**Rnds 11-14:** Sc in each sc around.

**Rnd 15:** [Ch 1, skip next 2 sc, sc in next 8 sc, sc3tog, sc in next 8 sc] twice—38 sc.

**Rnd 16:** [Working over the ch-1 of rnd below, slip st in first skipped stitch on rnd below, sc in next 7 sc, sc3tog, sc in next 7 sc] twice—34 sc.

**Rnd 17:** [Slip st in same sc as before, sc in next 6 sc, sc3tog, sc in next 6 sc] twice—26 sc.

**Rnd 18:** [Slip st in 2nd skipped sc on Rnd 15, sc in next 5 sc, sc3tog, sc in next 5 sc] twice—22 sc.

**Rnd 19:** [Slip st in same sc as before, sc in next 4 sc, sc3tog, sc in next 4 sc] twice; slip st in next slip st—18 sc. Fasten off.

**ARMS (Make 2):** Ch 2.

**Rnd 1:** 5 Sc in 2nd ch from hook.

**Rnds 2-8:** Sc in each sc around. Fasten off leaving a long tail for sewing.



©2008 Coats & Clark  
P.O. Box 12229  
Greenville, SC 29612-0229

For more ideas & inspiration —

www.redheart.com  
www.crochettoday.com

www.coatsandclark.com  
www.knitandcrochettoday.com





**LEGS (Make 2):** Ch 2.

**Rnd 1:** 6 sc in 2nd ch from hook.

**Rnds 2-10:** Sc in each sc around—6 sc.

**Rnd 11:** 2 Sc in each sc around—12 sc.

**Rnd 12:** Sc in each sc around—12 sc. Fasten off leaving a long tail for sewing.

**ASSEMBLY:** Stuff Heart with poly fill. Weave top opening closed, matching stitches. Insert pipe cleaners into arms and legs for more stability; cut off excess pipe cleaner if necessary. Sew on arms and legs as desired (We attached the arms on Rnd 10).

**Curly Hair (Optional):** Join yarn in first stitch at top of Heart in the "seam"; \* ch 15, 3 sc in 2nd ch from hook, 3 sc in each ch to end, slip st in next st on Heart; repeat from \* across. Fasten off. If desired, you can make the curly hair different lengths by more or less chains.

**Eyes:** Glue on buttons or google eyes or stitch with different color yarn. A mouth can also be stitched.



**RED HEART® "Super Saver®", Art.**  
E300 available in solid color – 7oz (198g),  
364yd (333m) or multi or fleck color – 5oz  
(141g), 244yd (223m) skeins.

**ABBREVIATIONS:** ch = chain; mm = millimeters; rnd = round; sc = single crochet; st(s) = stitch (es); tog = together; [ ] = work directions in brackets the number of times specified; \* = repeat whatever follows the \* as indicated.



©2008 Coats & Clark  
P.O. Box 12229  
Greenville, SC 29612-0229

For more ideas & inspiration —

[www.redheart.com](http://www.redheart.com)  
[www.crochettoday.com](http://www.crochettoday.com)

[www.coatsandclark.com](http://www.coatsandclark.com)  
[www.knitandcrochettoday.com](http://www.knitandcrochettoday.com)